

Meritförteckning/CV

Ida Charlotte Andersen, 600630-3926
Nobelvägen 17 C
214 29 MALMÖ
0738-111 979

ida.andersen@fiorola.se

Utgivna böcker

2018 *Intarsia* Venaröd förlag (diktsamling)
2016 *Här slutar allmän väg* Mormor förlag (roman)
2008 *Con altre parole/Med andra ord*, Edizione Il foglio (tvåspråkig diktsamling m Antonio Padula)
2007 *Stenminnen*, Grodan Förlag (Fackbok m fotograf Åsa Nyhlén)
2004 *där du alltid är*, Häggelunds förlag (diktsamling)

Översättning från italienska till svenska:

2017 Gerardo Masuccio, *Cento versi per Laura*, Populär poesi, (dikter)
2017 Roberto Saviano *Blodsleken*, Brombergs (roman)
2016 Giulia Garofalo Geymonat, *Att köpa och sälja sex*, Daidalos
2016 Beatrice Alemagna, *De fem skavankerna*, Mirando bok
2015, Giovanna Zoboli, *Jag önskar jag hade*, Urax förlag
2015 Cristina Caboni *Doftens vägar*, Massolit
2014 Maurizio Ferraris, *Manifest för den nya realismen*, Daidalos
2014 Beatrice Alemagna, *Lilla stora boubo*, barnbok, Mirando bok
2014 Beatrice Alemagna, *Vad är ett barn?*, barnbok, Mirando bok
2013 Tonino Guerra, *Honung*, diktsamling, Atrium förlag
2013 Tonino Guerra *Stoftvinden*, novellsamling, Atrium förlag
2012 Valeria Parella, *Avskedsbrev*, roman Astor förlag
2011 Valeria Parella, *Väntrum*, roman, Astor förlag
2010 Marcia Theophilo, *Amazonas för evigt*, diktsamling, Heidrums förlag.
2010-2014 *3XTonino* undertexter till film av Andreas Kassel
2009 Fabio Pusterla och Maria Luisa Vezzali (Dikter i *Cartaditalia nr 2*, Italienska kulturinstitutet 2009)
2008 Daniela Marcheschi (tio dikter i *Med ord och utan/Con parole e senza*)
Maura Del Serra och Grazia Verasani (Noveller i *En förebådande dröm – Italien berättar*)

Redaktör:

2008 *Med ord och utan/Con parole e senza*, Bokförlaget Tranan (Antologi med italienska poeter: Luciano Erba, Maura Del Serra, Daniela Marcheschi, Guido Oldani samt svenska konstnärer: Gert Marcus, Curt Asker, Staffan Nihlén, Françoise Ribeyrolles Marcus)
2009 *En förebådande dröm – Italien berättar*, Bokförlaget Tranan, (novellantologi med 14 samtida italienska författare, förord Cecilia Schwartz)

Skribent

Kulturartiklar/recensioner/essäer: dixikon.se; feministisktperspektiv.se; Tidningen Kulturen SvD/Under strecket, Tidskriften Axess; OBS!/P1; Fria Tidningar, Opulens m.fl.

Studier

2015-16	Lunds universitet	Författarskolan, magisterkurs
2012-2014	Lund universitet	Författarskolan
2013	Lunds universitet	Italiensk översättning 15p
2010-11	Göteborgs universitet	Italienska 30 p
2001	Centrum för lättläst	Kurs i att skriva lättläst
2000	TBV	Kurs Bokföring
1998-99	Datorteket	Kurs i Word, Excel, Power Point
1990-97	Lunds Universitet	Magisterexamen, (litt.vet, sv, it.)
1995	Università per stranieri, Perugia Italien	Språkkurs tre månader
1987-90	Komvux, Lund	Naturvetenskaplig mm.

Arbeten

2012-2014	Folkuniversitetet, Gbg, Lund, Malmö	Svenska som främmande språk
2010-2012	Lernia, Eductus, Göteborg	Vik lärare i SFI
2008	Lernia, SFI, Göteborg, Jönköping	Vik. Lärare i Svenska för invandrare
2000-2003	Lättlästa Klartext, Växjö	Redaktör/Utbildare/Reporter
2002	Växjöbladet/Kronobergaren	Vik. Reporter
2000-2004	Smålandspostens taltidning	Redigerare/Inläsare
2000-2001	24timmar.se	Reporter/Frilans/Vikarie
1999-2000	Katedralskolan, Växjö	Gymnasielärare, italienska
1997-99	Komvux, Växjö	Gymnasielärare, svenska o. SFI
1999	Växjö universitet, FU	Svenska som andra språk

Frilansuppdrag

2015 – ff	Tidningen Kulturen	Skribent
2014 – ff	BTJ	Redaktör
2012 – ff	Expertinfo	Lättlästbearbetning/Utbildare
2010-2011	Hegas förlag	Redaktör
2003- 2009	Centrum för lättläst	Utbildare/lättlästbearbetningar
2007	Bokförlaget Tranan	Redaktör, översättning
2004-2005	Länsutveckling Kronoberg	Projektarbete – Småländska stenmurar
2003	Länsutveckling Kronoberg	Samordnare för poesifestival
1998-2003	Trovärdigt	Skribent/Reporter

Stipendier, priser mm

2017	Stipendium, Fotokopieringsfonden
2017	Region Kronobergs Kulturstipendium
2017	Elin Wägnerstipendium
2017	Stipendium från Längmanska kulturfonden
2015	Tvåårigt arbetsstipendium, Författarfonden
2015	Stipendium från Helge Axson-Johnson
2013	Stipendium, fotokopieringsfonden
2012	Ettårigt arbetsstipendium, Författarfonden
2012	Stipendium från Helge Axson-Johnson
2010	Juryuppdrag ”Lilla Nelly Sachspriset” på Judiska teatern
2010	Stipendium från Helge Axson-Johnson
2009	Deltagit i poesifestivalen Traghetti di Poesia i Cagliari, Italien
2009	Linnépriset från Smålands akademi för <i>Stenminnen</i>

2007 Ettårigt arbetsstipendium, Författarfonden
2006-2009 Skapat sajten/tjänsten www.mobilpoesi.se